



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
МИНИСТЕРСТВО НА ЗЕМЕДЕЛИЕТО
БЪЛГАРСКА АГЕНЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТ НА
ХРАНИТЕ
www.babh.government.bg

REPUBLIC OF BULGARIA
MINISTRY OF AGRICULTURE
BULGARIAN FOOD SAFETY AGENCY
www.babh.government.bg

VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR THE EXPORTATION OF FEMALE CATTLE INTENDED FOR BREEDING
FROM EU MEMBER STATES TO THE REPUBLIC OF TURKEY
AVRUPA BİRLİĞİ ÜYE ÜLKELERİNDEN TÜRKİYE CUMHURİYETİ'NE DAMIZLIK AMAÇLI DIŞI SIĞIR
İHRACATI İÇİN VETERİNER SAĞLIK SERTİFİKASI
ВЕТЕРИНАРНО-ЗДРАВЕН СЕРТИФИКАТ ЗА ИЗНОС НА ЖЕНСКИ ЕДЪР РОГАТ ДОБИТЪК ЗА РАЗПЛОД ОТ
ДЪРЖАВИ ЧЛЕНКИ НА ЕС В РЕПУБЛИКА ТУРЦИЯ

Part I: Details of dispatched consignment / Bölüm I: Yükleme sevkiyatına ait detaylar / Детайли по изпращането на пратката	1.1. Central Competent Authority: / Merkezi Yetkili Otorite : / Централен компетентен орган: /		1.2. Certificate reference number: / Sertifika referans numarası : / Референтен номер на сертификата:		
	1.3. Local Competent Authority: / Yerel Yetkili Otorite : / Местен компетентен орган:		1.5. Consignee: / Alıcı : / Получател: Name: / Adı : / Получател: Address: / Adres : / Адрес: Tel.No.: / Тел.№:		
	1.4. Consignor: / Gönderen : / Изпращач: Name: / Adı : / Име: Address: / Adres : / Адрес: Tel.No.: / Тел.№:				
	1.6. Country of origin: / Orijin Ülke : / Страна на произход: ISO Code: / ISO Kodu : / ISO код:	1.7. Region of origin: / Orijin bölge : / Регион на произход: Code: / Kodu : / Код:	1.8. Country of destination: / Varış Ülkesi : / Страна на местоназначение: TURKEY: / TÜRKİYE : / Турция: ISO code: / ISO Kodu : / ISO код TR	1.9. Region of destination: / Varış Bölgesi : / Регион на местоназначение: Code: / Kodu : / Код:	
	1.10. Place of origin: / Orijin Yeri : / Място на произход:				
	Name: / Adı : / Име:		Approval number: / Onay numarası : / Номер на одобрение:		
	Name: / Adı : / Име:		Approval number: / Onay numarası : / Номер на одобрение:		
	Name: / Adı : / Име:		Approval number: / Onay numarası : / Номер на одобрение:		
	Address: / Adres : / Адрес:		Address: / Adres : / Адрес:		
	Address: / Adres : / Адрес:		Address: / Adres : / Адрес:		
1.11. Place of loading: / Yükleme yeri : / Място на товарене: Address: / Adres : / Адрес: Approval number: / Onay numarası : / Номер на одобрение:		1.12. Date of departure: / Çıkış tarihi : / Дата на заминаване: Time of departure: / Çıkış saati : / Време на заминаване:			
1.13. Means of transport: / Nakliye aracı : / Транспортно средство/ Aeroplane / Uçak <input type="checkbox"/> / Самолет Ship / Gemi <input type="checkbox"/> / Кораб Railway wagon / Tren vagonu <input type="checkbox"/> / Железопътен вагон Road vehicle / Karayolu taşıtı <input type="checkbox"/> / Сухопътен транспорт Other / Diğer <input type="checkbox"/> / Други Identification: / Kimlik <input type="checkbox"/> / Идентификация Documentary references: / Doküman referansları <input type="checkbox"/> / Документни референции		1.14. Entry point in Turkey: / Türkiye'ye giriş noktası : / Входен пункт в Турция			
		1.15. Commodity code (HS code) / Mahın kodu (HS Kodu) : / Код на стоката			
		1.16. Quantity: / Miktar : / Количество			
1.17. Description of commodity: / Mahın tanımı : / Описание на стоката					
1.18. Commodities certified for: / Mallar : / Стоката е разрешена за Breeding: / Damızlık için onaylıdır <input checked="" type="checkbox"/> / Разплод					
1.19. For import into Turkey: / Türkiye'ye ithalat için <input checked="" type="checkbox"/> / За внос в Турция					
1.20. Identification of the commodities: / Malların kimliği : / Идентификация на стоките					
Species (Scientific name) Tür (Bilimsel adı) Вид (латинско наименование)	Breed / İrk Порода	Identification system /Kimlik sistemi Идентификационна система	Identification number Kimlik numarası Идентификационен номер	Age Yaş Възраст	Sex Cinsiyet Пол

II. Health information / Sağlık bilgileri/ Здравна информация:

II.a. Certificate reference number / Sertifika referans numarası/Референтен номер на сертификата:

The undersigned official veterinarian certifies the following: /Aşağıda imzası bulunan veteriner şunları onaylar:/ Долуподписаният официален ветеринарен лекар удостоверява следното:

II.1. Public Health Attestation: / Halk Sağlığı Beyanı/ Информация за обществено здраве:

II.1.1. come from holdings which have been free from any official prohibition on health grounds, for the last 42 days in the case of brucellosis, for the last 30 days in the case of anthrax, for the last six months in the case of rabies, and have not been in contact with animals from holdings which did not satisfy these conditions/ Brusella nedeniyle son 42 gün içinde, antraks nedeniyle son 30 gün içinde, kuduz nedeniyle son altı ay içinde sağlık gerekçeleriyle herhangi bir resmi yasaklamaya maruz kalmamış bir işletmeden geldiklerini ve bu koşulları yerine getirmeyen başka işletmelerden hayvanlarla temas etmediklerini;/ производят от стопанства, без наложена каквато и да била официална забрана на здравна основа, за последните 42 дни в случай на бруцелоза през последните 30 дни в случай на антракс, за последните шест месеца в случай на бяс и не са били в контакт с животни от стопанства, които не отговарят на тези условия.

II.1.2. have not received/ ve/ не са били третирани с:

- any stilbene or thyrostatic substances/ herhangi bir stilben veya tirostatik madde/ каквито и да е стилбенови или тиреостатични субстанции
- oestrogenic, androgenic, gestagenic or β -agonist substances for purposes other than therapeutic or zootechnic treatment (as defined in Directive 96/22/EC) / tedavi veya zooteknik uygulama dışında başka amaçlara östrojenik, androjenik, gestajenik veya β -agonist maddeler almadıklarını (96/22/EC sayılı AB Direktifinde tanımlandığı gibi) onaylarım./ естрогени, андрогени, гестагени или β -агонистични субстанции за цели, различни от терапевтично или зоотехническо лечение (както е определено в Директива 96/22/EC)

II.1.3. have been exported from the country recognized as having a negligible or controlled BSE risk status in accordance with Chapter 11.4. of the Terrestrial CodE of OIE; / OIE Kara Hayvanları Kodu Bölüm 11.4'e uygun olarak "ihmal edilebilir" veya "kontrol edilebilir" statüde tanımlanan ülkeden ihraç edilmişlerdir;/ са изнесени от страна, която има признат пренебрежим или контролиран риск по отношение на СЕГ в съответствие с Глава 11.4 от Кода на сухоземните животни на OIE

a) were born and continuously reared in a country described in box I.6/ Kutu 1.6'da belirtilen bir ülkede doğdular ve devamlı olarak bu ülkede yetiştirildiler/са родени и постоянно отглеждани в страна, описана в точка 1.6
and/ Or/ ve/ veya

b) have been introduced into the country described in Box I.6 on (date of entry) from(name of EU country(ies)) authorized for importation of live bovine animals into Turkey and met requirements mentioned in this certificate / kutu 1.6'da tanımlanan ülkeye, Türkiye'ye canlı sığır cinsi hayvan ithalatı için izinli olan ve bu sertifikada belirtilen koşulları karşılayan(AB ülke ismi)'den/dantarihinde giriş yapmıştır./са били въведени в страната, описана в поле 1.6 на (дата на въвеждане) от(име на държавата (те)-членка (и),одобрени за внос на живи говеда в Турция и отговарят на изискванията, посочени в този сертификат.

II.1.4. The exporting country has an effective and permanent surveillance and monitoring programme against BSE within the framework laid down in Regulation (EC) No 999/2001/ İhracatçı ülkede 999/2001/EC sayılı Tüzüğe uygun olarak BSE'ye karşı etkin ve sürekli bir tarama ve izleme programı vardır./ експортиращата страна има ефективна и постоянно действаща програма за надзор и мониторинг срещу СЕГ, съгласно Регламент (EC) №999/2001.

II.1.5. The animals to be exported are identified by a permanent identification system enabling them to be traced back to the dam and herd of origin and this permanent identification system demonstrate that they are not exposed bovine animals as described in Chapter C, part I, point (4) (b) (iv) and part II, point (4)(b)(iv) of Annex II of Regulation (EC) No 999/2001/ İhraç edilmek için seçilen hayvanlar, orijin sürü ve anneye ulaşmayı sağlayacak kalıcı kayıt sistemiyle tanımlanmıştır ve bu kalıcı kayıt sistemi hayvanların 999/2001/EC sayılı Tüzüğü'nün Ek II, Kısım C, bölüm I, madde (4)(b)(iv) ve bölüm II, madde (4)(b)(iv)'de tarif edilen sığır cinsi hayvanlar ile birlikte tutulmadıklarını göstermektedir./ животните, които ще се транспортират, са идентифицирани с постоянна идентификационна система, която позволява да бъдат проследени обратно до майката и стадото на произход и тази постоянна идентификационна система показва, че те не са рискови говеда, както е описано в глава C, част I, т.(4) (b) (iv) и част II, т.(4)(b)(iv) от Анекс II от Регламент (EO) No 999/2001.

II.1.6. the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants had been effectively enforced / İhracat için seçilen hayvan et-kemik unu ve greaves ile ruminant beslenmesinin yasaklandığı ve yasaklamanın etkili bir şekilde uygulandığı tarihten sonra doğmuştur./животните са родени след датата на ефективно влизане в сила на забраната за изхранване на преживните животни с месокостно брашно и пръжки, получени от преживни животни;

II.2 Health Status of the Exporting Country/ İhracatçı Ülkenin Sağlık Durumu/Здравен статут на експортиращата страна

II.2.1 They come from the country with code⁽¹⁾ which, at the date of issuing this certificate:/⁽¹⁾ kodlu ülkeden gelmişlerdir, bu sertifikamın düzenlendiği tarihte söz konusu topraklar: / Произлизат от страна с код.....⁽¹⁾, която към датата на издаване на сертификата:

(a) has been free from foot-and-mouth disease, for 12 months from rinderpest, Rift valley fever, contagious bovine pleuropneumonia, lumpy skin disease and epizootic haemorrhagic disease, and for 6 months from vesicular stomatitis and;/ şap hastalığından 24 aydır, sığır vebasından, Rift valley feverdan, contagious bovine pleuropneumoniadan, lumpy skin hastalığından, epizootik hemorajiden 12 aydır, vesicular stomatitistan 6 aydır aridir ve;/ е била свободна 24 месеца от шап, 12 месеца от чума, треска от долината Рифт, заразна плевропневмония по говедата, lumpy skin disease, епизоотична хеморагична болест и 6 месеца от везикулозен стоматит и;

(b)(country/ district)⁽²⁾ is free from Bluetongue disease for 24 months according to the Chapter 8.3.3 of Terrestrial Animal Code of OIE /.....(ülke/bölge)⁽²⁾, OIE Kara Hayvanları Kodu 8.3.3 bölümüne göre Mavidil hastalığından 24 aydır aridir./(страната/регионът)⁽²⁾ е свободна/свободен от болестта син език за 24 месеца в съответствие с Глава 8.3.3 от Кода за сухоземните животни на OIE

(c) where during the last 12 months no vaccination against diseases mentioned under II.2.1(a) has been carried out and imports of domestic cloven-hoofed animals vaccinated against these diseases are not permitted. / bu hastalıklara karşı aşılanmış evcil çift tırnaklı hayvanların ithalatına vekъдето sevkıyattan önce son 12 ay boyunca II.2.1(a) maddelerinde yer alan hastalıklara karşı aşı uygulamasına izin verilmemektedir./където през последните 12 месеца не се е провеждала ваксинация против заболяванията, упоменати в т. II.2.1(a) и е забранен вноса на домашни чифтокопитни животни, ваксинирани срещу тези заболявания.

II.2.2 they have remained since birth or at least 60 days before dispatch in the vector-protected holding(s) described under box reference I.10; there has been no case / outbreak of the diseases referred to in point II.1.(a) and(b) within this period; / madde I.10.'da tanımlanan vektör korumalı işletmelerde, doğduklarından beri ya da sevkıyattan önce en az 60 gün boyunca kalmışlardır, ve bu süre içerisinde madde.II.2.1(a) ve (b)'de belirtilen hastalıklara dair vaka/salgın görülmemiştir/те са останали от тяхното раждани или поне 60 дни преди изпращането им във защитено от вектори стопанство/а, описани в референтно поле 1.10, където не е имало случай/огнище на болестите посочени в т. II.1.(a) и (b) в този период.

II. Health information / Sağlık bilgileri/ Здравна информация:

II.a. Certificate reference number / Sertifika referans numarası/ Референтен номер на сертификата:

II.3. Health status of animals / Hayvanların Sağlık Durumu:/ Здравен статут на животните

II.3.1. The cattle to be exported originated from the farms which have been clinically free of Enzootic Bovine Leucosis (EBL), Bluetongue, Paratuberculosis Infectious Keratoconjunctivitis and Bovine pasteurellosis for 24 months and Trichomoniasis, Vibriofetus, Leptospirosis, IBR/IPV, Bovine Virus Diarrhea/Mucosal Disease (BVD/MD), Neosporosis and Para Influenza-3 (PI3) for the last 12 months. / İhraç edilecek sığırlar son 24 ay süresince Enzootic Bovine Leucosis (EBL), Mavidil, Paratuberkuloz, Infeksiyöz Keratokonjuktivitis ve Sığır pastorellosisi, son 12 ay süresince Trichomoniasis, Vibriofetus, Leptospirosis, IBR/IPV, Bovine Virus Diarrhea/Mucosal Disease (BVD/MD), Neosporosis ve Para Influenza-3 (PI3) hastalıklarından klinik olarak ari çiftliklerden orijinlenmiştir/Говедата, предназначени за износ, произхождат от ферми, които са били клинично свободни от ензоотична левкоза по говедата, син език паратуберкулоза, инфекциозен кератоконюнктивит и пастьорелоза по говедата-24 месеца и трихомониаза, Vibriofetus, лептоспироза, IBR/IPV, мукозна болест, вирусна диария, Neosporosis, и паранфлуенца-3-за последните 12 месеца

II.3.2. The animals were treated once with 20 mg of long acting oxytetracycline per kg within 14 days prior to shipment against Leptospirosis./ Leptospiraya karşı yükleme gününden önceki 14 gün içinde olmak üzere, bir kez her bir kg canlı vücut ağırlığı için 20 mg. uzun etkili oxytetracycline enjeksiyonuna tabi tutuldular./Животните са третираны срещу лептоспироза еднократно с 20 mg на кг окситетрациклин с дълго действие в рамките на 14 дни преди износа

Antibiotic Treatment Date/ Antibiyotik Uygulama Tarihi:/ Дата на третиране с антибиотика.....

II.3.3. The cattle to be exported have been found to be clinically free from ringworm, warts, scabies and cow pox. / İhraç edilecek sığırlar klinik olarak ringworm, siğiller, uyuz ve Sığır çiçeğinden ari bulundular. /Говедата, предназначени за износ, не показват клинични признаци за трихофития, брадавици, краста и шарка по кравите.

II.3.4. The cattle to be exported were treated against endo and ectoparasites using approved antiparasitic drugs at least 10 days prior to export. / İhraç edilecek sığırlar ihracattan en az 10 gün önce onaylı antiparaziter ilaçlar kullanılarak iç ve dış parazitlere karşı tedavi edildiler. / Говедата, предназначени за износ, са третираны срещу ендо- и ектопаразити, посредством одобрени противопаразитни средства поне 10 дни преди износа.

II.3.5. The cattle to be exported have been kept in EU-approved isolation center under the control of exporting country's official veterinarians for at least 30 days prior to export and found to be clinically free from any symptom of infectious or contagious diseases. / İhraç edilecek sığırlar ihracattan önce en az 30 gün süresince ihracatçı ülke resmi veteriner hekimlerin kontrolü altında AB onaylı izolasyon merkezinde tutuldular ve klinik olarak herhangi bir infeksiyöz veya bulaşıcı hastalık belirtisinden ari bulundular. / Говедата, предназначени за износ, са били държани в одобрен от ЕС карантинен център под контрола на официален ветеринарен лекар на страната-износител, поне 30 дни преди износа и е установено, че не показват клинични симптоми на инфекциозни или заразни заболявания.

II.3.6. The breeding cattle to be exported have been tested for the following animal diseases with negative results during EU-approved isolation except the TB test, which may be performed prior to isolation: / İhraç edilecek damızlık sığırlar TB testi hariç olmak üzere AB onaylı karantina yerinde buldukları süre içinde aşağıdaki hayvan hastalıkları için test edildiler ve sonuçlar negatif bulundu: /Говедата за разплод, предназначени за износ, са изследвани за следните заболявания, с негативни резултати, по време на изолацията, одобрена от ЕС, с изключение на теста за туберкулоза, който може да бъде извършен преди изолацията.

a) Tuberculosis; (using the Intradermal tuberculin test within 60 days prior to export) / Tuberculosis; (ihracattan önceki 60 gün içinde Intradermal tuberkulin test kullanılarak), /Туберкулоза (чрез интрадермален туберкулинов тест в периода от 60 дни преди износ)

Test date / Test tarihi:.....(Please add the test documents / Test belgesini ekleyiniz)/Дата на изследването (Моля да се приложи документ от изследването)

or/ veya/или

Exporting country is officially free from tuberculosis in accordance with EU-legislation (2003/467/EC). / İhracatçı ülke, 2003/467/EC Komisyon Kararına göre Tuberculosis'den resmi olarak aridir./Страната-износител е официално призната за свободна от туберкулоза в съответствие с законодателството на Общността (2003/467/EC).

b) Brucellosis; (using the serum agglutination test (titre<30 I.U./ml) or complement fixation test (<20 IU/ml) within 30 days prior to export / Brucellosis; (ihracattan önceki 30 gün içinde serum agglutination testi (titre<30 I.U./ml) veya complement fixation testi (<20 IU/ml) kullanılarak) / Бруцелоза (чрез серум аглутинационен тест при титър <30 I.U./ml или тест за фиксация на комплемента (<20 IU/ml) в периода от 30 дни преди износ.

Test date / Test tarihi:.....(Please add the test documents / Test belgesini ekleyiniz)/Дата на изследването (Моля да се приложи документ от изследването)

or/ veya/или

Exporting country is officially free from brucellosis in accordance with EU-legislation (2003/467/EC). / İhracatçı ülke, 2003/467/EC Komisyon Kararına göre Brusella'dan resmi olarak aridir./ Страната-износител е официално призната за свободна от бруцелоза в съответствие с законодателството на Общността (2003/467/EC).

c) IBR/IPV; (using the serum neutralization test or ELISA within 30 days prior to export) Note: This article is only applicable to unvaccinated animals. / IBR/IPV; (ihracattan önceki 30 gün içinde serum neutralisation testi veya ELISA kullanılarak) Not: Bu madde yalnızca aşılanmamış hayvanlara uygulanabilir./ IBR/IPV (чрез използването на серум неутрализиращ тест или ELISA в периода от 30 дни преди износ) Бележка: Тази точка се отнася само за неваксинирани животни.

Test date / Test tarihi:.....(Please add the test documents / Test belgesini ekleyiniz) Дата на изследването (Моля да се приложи документ от изследването)

or/ veya/или

The breeding cattle to be exported have been vaccinated against IBR/IPV inactivated marker vaccine at 4 months of age or younger in full accordance with vaccine label directions and revaccinated at least annually to maintain vaccination status. All vaccines used were EU approved/ İhraç edilecek sığırlar 4 aylıkken veya daha gençken aşı prospektüsüne uygun olarak IBR/IPV ye karşı inaktif marker bir aşı ile aşılandılar ve aşılama statüsünü devam ettirmek için hayvanlar en az yıllık olarak tekrar aşılandılar. Kullanılan tüm aşular AB onaylıdır. / Говедата за разплод, предназначени за износ, са били ваксинирани срещу IBR/IPV с инактивирана маркерна ваксина на 4 месечна възраст или по-малки, в пълно съответствие с изискванията на етикетата на ваксината и реваксинирани поне веднъж годишно, за да се поддържа ваксинационния статус. Всички използвани ваксини, са одобрени от ЕС.

IBR/IPV; (using a killed vaccine approved by EU within 30 days prior to export), / IBR/IPV; (ihracattan önceki 30 gün içinde AB tarafından onaylı ölü bir aşı kullanılarak), IBR/IPV (чрез убити ваксини, одобрени от ЕС, в периода от 30 дни преди износ)

II. Health information / Sağlık bilgileri/ Здравна информация:	II.a. Certificate reference number / Sertifika referans numarası/ Референтен номер на сертификата:
---	---

Vaccination date/ Aşılama tarihi:..... (Please add the vaccination document /Aşı belgesini ekleyiniz)/Дата на ваксинация (Моля да се приложи документ за ваксинацията)

or/ veya/или

Exporting country is officially free from IBR/IPV in accordance with EU-legislation (2004/558/EC) and the cattle come from a holding on which, according to official information, no clinical or pathological evidence of infectious bovine rhinotracheitis has been recorded for the past 12 months. / **İhracatçı ülke, 2004/558/EC Komisyon Kararına göre IBR/IPV'den resmi olarak aridir ve hayvanlar resmi bilgilere göre son 12 aydan beri herhangi bir IBR hastalığının klinik ve patolojik bulgusunun tespit edilmediği işletmelerden gelmiştir.**/ Страната-износител е официално свободна от IBR/IPV в съответствие с европейското законодателство (Решение на Комисията 2004/558/EC) и говедата произхождат от животновъдни обекти, в които, съгласно официалната информация, няма клинични или патологични признаци за инфекциозен ринотрахеит по говедата, през последните 12 месеца

d) Enzootic Bovine Leucosis (EBL); (using the agar gel immunodiffusion (AGID) test or ELISA within 30 days prior to export), / Enzootic Bovine Leucosis (EBL); (ihracattan önceki 30 gün içinde agar gel immunodiffusion test (AGID) veya Elisa Testi kullanılarak)/ Энзоотична левкоза по говедата (EBL) (чрез агар гел имунодифузия (AGID) или ELISA в периода от 30 дни преди износа)

Test date / Test tarihi:(Please add the test documents / **Test belgesini ekleyiniz**/) Дата на изследването (Моля да се приложи документ от изследването)

or/ veya/или

Exporting country is officially free from Enzootic Bovine Leucosis in accordance with EU-legislation (Com.Dec. 2003/467/EC). / **İhracatçı ülke, 2003/467/EC Komisyon Kararına göre Enzootic Bovine Leucosis'den resmi olarak aridir.** / Страната-износител е призната официално за свободна от EBL в съответствие с европейското законодателство (Решение на Комисията 2003/467/EC)

e) Bovine Viral Diarrhea (BVD); (using immunoperoxidase test, ELISA or PCR for persistent viral infection within 30 days prior to export) and the results were found negative. / Bovine Viral Diarrhea (BVD) persistent viral enfeksiyonu için; (ihracattan önceki 30 gün içinde ya immunoperoksidaz, ELISA veya PCR testi kullanılarak) ve sonuçlar negative bulundu. / Вирусна диария по говедата (BVD) (чрез имунопероксидазен тест, ELISA или PCR за наличието на перзистираща вирусна инфекция, в периода от 30 дни преди износа) с негативни резултати

Test date / Test tarihi:(Please add the test documents / **Test belgesini ekleyiniz**) Дата на изследването (Моля да се приложи документ от изследването)

and/ ve/и

The animals to be exported have been vaccinated against BVD using an inactivated polyvalent vaccine during the quarantine period. / **İhraç edilecek düveler karantina süresi içerisinde BVD ye karşı bir inaktif polyvalan aşı ile aşılandılar.** / Животните, предназначени за износ, са ваксинирани срещу вирусна диария по говедата с инактивирана поливалентна ваксина по време на карантинния период

Vaccination date/ **Aşılama tarihi** Дата на ваксинация:..... (Please add the vaccination document /**Aşı belgesini ekleyiniz**/) **Да се приложи документ за ваксинацията**

f) Trichomoniasis and campylobacteriosis (vibriosis); direct microscopical examination of the genital secretion within 30 days prior to export. / Trichomoniasis ve campylobacteriosis (vibriosis): Ihracattan önceki 30 gün içerisinde genital akıntının direk mikroskopik muayenesi. /Трихомониаза и кампилобактер (вibriоза): директно микроскопско изследване на генитален секрет в периода от 30 дни преди износа

Test date / Test tarihi:(Please add the test documents / **Test belgesini ekleyiniz**) Дата на изследването (Моля да се приложи документ от изследването)

or/ veya/или

The animals to be exported were artificially inseminated and certificate of insemination should be added to the Veterinary Health Certificate. / **İhraç edilecek sığırlar suni olarak tohumlanmıştır ve tohumlama sertifikası Veteriner Sağlık Sertifikasına eklenmelidir.** /Животните, предназначени за разплод, са били осеменени изкуствено, като към ветеринарния сертификат се прилага документ за осеменяването.

П.3.7 The cattle to be exported have been examined clinically before shipped and they are free from any infectious or contagious disease. / İhraç edilecek sığırlar yüklenmeden önce klinik olarak muayene edildiler ve herhangi bir enfeksiyöz veya bulaşıcı hastalıktan aridirler. / На говедата, предназначени за износ, е извършен клиничен преглед преди натоварването и са свободни от каквито и да е било инфекциозни или заразни заболявания.

П.4. Animal transport attestation/ Hayvan nakliye beyanı: /Атестация за транспортиране на животните

П.4.1. I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the animals described above have been treated before and at the time of loading in particular as regards watering and feeding, and they are fit for the intended transport./ Ben aşağıda imzası bulunan resmi veteriner hekim, yukarıda tanımlanan hayvanların yükleme öncesinde ve sırasında özellikle sulama ve besleme yönünden uygun şekilde muamele edildiklerini ve amaçlanan nakliye için uygun durumda olduklarını onaylarım. /Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар, с настоящия удостоверявам, че животните, описани по-горе, са били третирани преди и по време на натоварването, по-специално по отношение на поенето и храненето и са годни за планираното пътуване

П.4.2. The animals were protected from Culicoides attacks at all times when transiting through an infected zone for Bluetongue disease./ Hayvanların Mavidil hastalığından enfekte bir bölgeden transit geçmesi durumunda transit süresi boyunca Culicoides saldırılarından korunmuşlardır. /Животните са защитени от атаки на Куликуиди през цялото време, когато преминават през зона с наличие на син език.

П.4.3 Moreover, the animal owner or his representative has made the following statement: /Ayrıca, hayvan sahibi veya temsilcisi aşağıdaki beyanda bulundu: /В допълнение, собственикът на животните или негов представител, е декларирал следното:

The means of transport or containers into which they will be loaded comply with the international transport provisions for live animals, will be cleaned and disinfected prior to loading with an officially approved disinfectant and are constructed in such a way that faeces, urine, litter and dry feed can not seep or drop during transportation from the means of transport. / **Hayvanların yükleneceği uluslararası canlı hayvan nakliye şartlarına uygun nakliye araçları veya taşıyıcılar yüklenmeden önce temizlenecek ve resmi onaylı bir dezenfektanla dezenfekte edileceklerdir ve nakliye süresince taşıma araçlarından dışkı, idrar, altlık ve kuru yemlerin sızmayacağı veya dökülmeyeceği bir tarzda imal edilmişlerdir.** / Транспортните средства или контейнерите, в който те ще бъдат натоварени, отговарят на международните изисквания за транспорт на живи животни, ще бъдат почистени и дезинфекцирани преди натоварване, с официално одобрени дезинфектанти и са конструирани по начин, който не позволява изпадане на фекалии, урина, постелка и сух фураж по време на транспортирането.

II. Health information / Sağlık bilgileri/ Здравна информация:	II.a. Certificate reference number / Sertifika referans numarası/ Референтен номер на сертификата:
---	---

The licensed vehicle carrying the animals to be exported to Turkey has been disinfected with ; (name of disinfection material) and cleaned/disinfected by (name of person) on (date of disinfection). / **Türkiye'ye ihrac edilecek hayvanları taşıyan ruhsatlı araç (dezenfektan maddesinin adı) ile dezenfekte edildi ve (dezenfeksiyon tarihi) tarihinde (şahıs adı) tarafından temizlendi/dezenfekte edildi.**

Лицензираното транспортно средство, превозващо животните, предназначени за износ за Турция, е било дезинфекцирано с (име на дезинфектанта) и почистено/дезинфекцирано от (име) на (дата на дезинфекцията)

Done at / **Tarihinde düzenlendi**/Изготвен в..... (place / **yer**/място) / on/ **da/de**/на (date/ **tarih**/дата).

Seal/ **Mühür**/Печат ⁽³⁾

(Signature of the competent official veterinarian) ⁽³⁾ / (**Yetkili resmi veterinerin imzası**) ⁽³⁾ /(подпис на официалния ветеринарен лекар) ⁽³⁾

(Name and position of the official veterinarian in block letters) ⁽³⁾

/(**Matbaa harfleriyle resmi veterinerin ad ve ünvanı**) ⁽³⁾ /(Име и длъжност на официалния ветеринарен лекар-с главни букви) ⁽³⁾

Notes/ **Notlar** /Бележки

- (1) Insert the ISO code of the country. / **Ülkenin ISO kodunu giriniz.** /Вписва се ISO код на държавата
- (2) Delete as appropriate / **Uygun olarak çıkarınız.** /Излишното се зачертава
- (3) The color of the seal and the signature must be different from the color of printing of the certificate. / **Mühür ve imzanın rengi sertifikanın baskı renginden farklı olmalıdır.** /Цветът на печата и подписа, следва да се различава от този на печатния текст на сертификата.